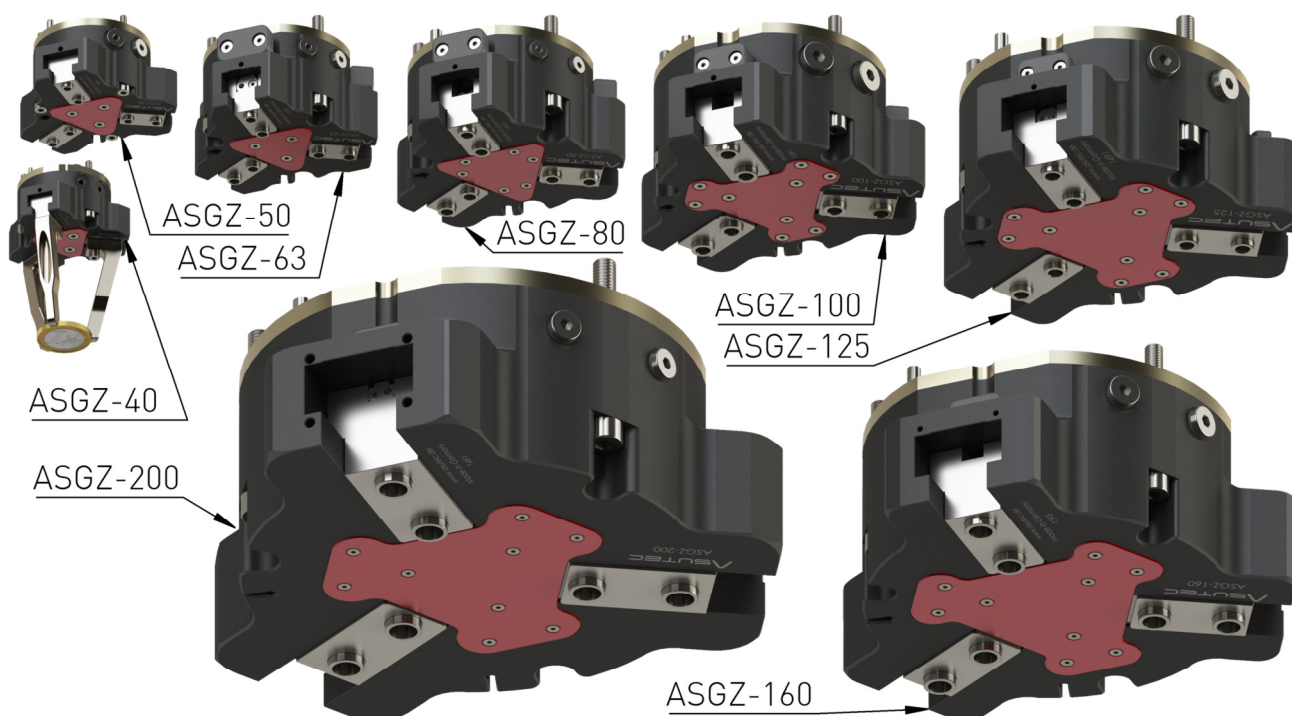




INHALTSVERZEICHNIS

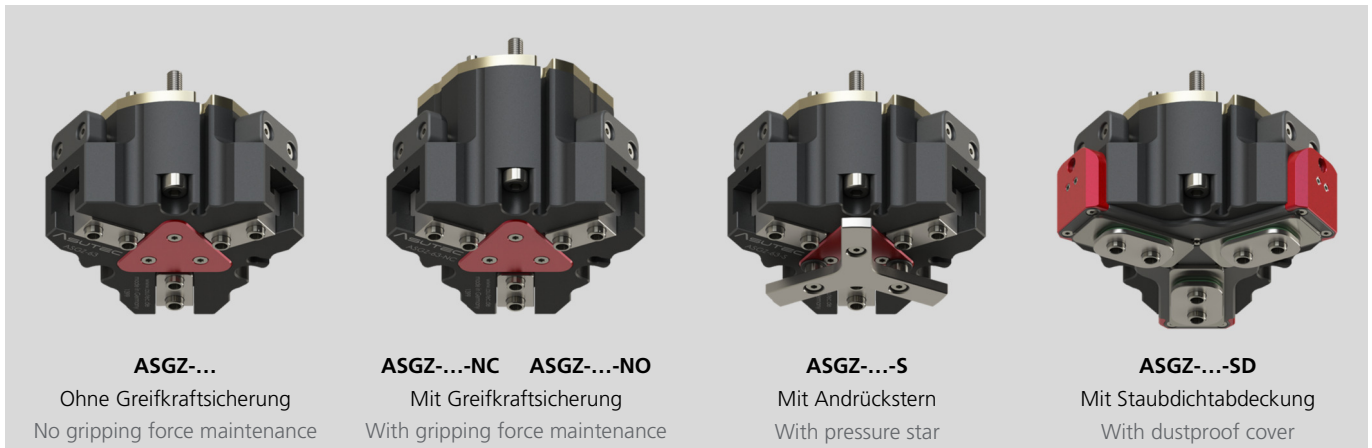
1	Typen	2
2	Typenschlüssel	2
3	ASGZ-40	
3.1	Technische Daten	3
3.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm	4
3.3	Abmessungen	4
4	ASGZ-50	
4.1	Technische Daten	5
4.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm	6
4.3	Abmessungen	6
5	ASGZ-63	
5.1	Technische Daten	7
5.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm	8
5.3	Abmessungen	8
6	ASGZ-80	
6.1	Technische Daten	9
6.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm	10
6.3	Abmessungen	10
7	ASGZ-100	
7.1	Technische Daten	11
7.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm	12
7.3	Abmessungen	12
8	ASGZ-125	
8.1	Technische Daten	13
8.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm	14
8.3	Abmessungen	14
9	ASGZ-160	
9.1	Technische Daten	15
9.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm	16
9.3	Abmessungen	16
10	ASGZ-200	
10.1	Technische Daten	17
10.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm	18
10.3	Abmessungen	18
11	Lieferumfang und Zubehör	19
12	Staubdichtabdeckungen + Andrückstern	20

CONTENTS

1	Types	2
2	Type codes	2
3	ASGZ-40	
3.1	Technical data	3
3.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram	4
3.3	Dimensions	4
4	ASGZ-50	
4.1	Technical data	5
4.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram	6
4.3	Dimensions	6
5	ASGZ-63	
5.1	Technical data	7
5.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram	8
5.3	Dimensions	8
6	ASGZ-80	
6.1	Technical data	9
6.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram	10
6.3	Dimensions	10
7	ASGZ-100	
7.1	Technical data	11
7.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram	12
7.3	Dimensions	12
8	ASGZ-125	
8.1	Technical data	13
8.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram	14
8.3	Dimensions	14
9	ASGZ-160	
9.1	Technical data	15
9.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram	16
9.3	Dimensions	16
10	ASGZ-200	
10.1	Technical data	17
10.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram	18
10.3	Dimensions	18
11	Scope of supply and accessories	19
12	Dustproof covers + pressure stars	20

1 TYPEN

1 TYPES



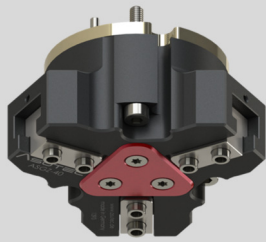
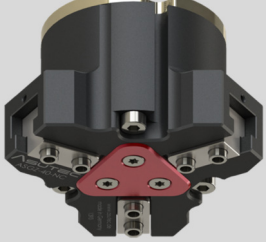
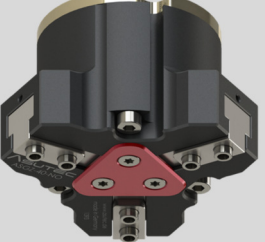
2 TYPENSCHLÜSSEL

2 TYPE CODES

	ASGZ	- 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200	- NC - NO	- F - N	- S	- SD	- XXX	
Typ / Type								
Zentrischgreifer, pneumatisch betätigt Centric gripper, pneumatically actuated								
Baugröße / Size								
Normgrößen der Flanschdurchmesser, Ausnahme -63, hier ist der Flansch aus Gründen der Austauschbarkeit gegenüber bestehenden Greifern in Ø64 mm Standard sizes of flange diameter, except -63, here the flange is for interchangeability with existing grippers in Ø64 mm								
Greifkraftsicherung / Gripping force maintenance								
- = ohne Greifkraftsicherung - NC = Feder schließt den Greifer - NO = Feder öffnet den Greifer - = Without gripping force maintenance - = With gripping force maintenance for closing - = With gripping force maintenance for opening								
Greiferbackenhub / Gripper jaw stroke								
Weniger Greiferbackenhub → Höhere Greifkraft								
Less gripper jaw stroke → higher gripping force								
ASGZ	- 40	- 50	- 63	- 80	-100	-125	- 160	- 200
-	2,5 mm	4 mm	6 mm	8 mm	10 mm	13 mm	16 mm	(25 mm)
- F	-	2 mm	3 mm	4 mm	5 mm	6 mm	8 mm	14 mm
- N	-	-	-	-	-	-	-	21 mm
Andrückstern / Pressure star								
- = Standardausführung - S = Mit Andrückstern - = Standard version - S = With pressure star								
Staubdichtausführung / Dustproof version								
- = Standardausführung - SD = In Staubdichtausführung - = Standard version - SD = Dustproof version								
Nummer / Number								
Spezifische Nummer der Geräteausführung Specific device number								

3 ASGZ-40

3.1 TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

			
	ASGZ-40	ASGZ-40-NC	ASGZ-40-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 2,5 \text{ mm}$	$s = 2,5 \text{ mm}$	$s = 2,5 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) ¹⁾ Gripping force closing (6 bar) ¹⁾	$F_{Gc} = 255 \text{ N}$	$F_{Gc} = 360 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) ¹⁾ Gripping force opening (6 bar) ¹⁾	$F_{Go} = 280 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 385 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder ¹⁾ Gripping force by spring ¹⁾	-	$F_{Gs} = 105 \text{ N}$	$F_{Gs} = 105 \text{ N}$
Betriebsdruck ²⁾ Operating pressure ²⁾	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub ³⁾ Cylinder volume - double stroke ³⁾	$V = 4,3 \text{ cm}^3$	$V = 8,5 \text{ cm}^3$	$V = 9,5 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen ⁴⁾ Time for opening / closing ⁴⁾	$t_o = 0,03 \text{ s}$ $t_c = 0,03 \text{ s}$	$t_o = 0,02 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$	$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,02 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- ⁵⁾ Repeatability +/- ⁵⁾	0,01 mm	0,01 mm	0,01 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 57,5 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 52,5 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 52,5 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 100 \text{ g}$	$m_F = 100 \text{ g}$	$m_F = 100 \text{ g}$
Gewicht des Greifers ⁶⁾ Weight of the gripper ⁶⁾	$m = 128 \text{ g}$	$m = 156 \text{ g}$	$m = 152 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-40 auf einem Greifabstand $L = 20 \text{ mm}$ (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance $L = 20 \text{ mm}$ for gripper size ASGZ-40 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst. The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt. This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken. This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F_z gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

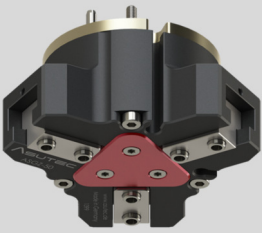
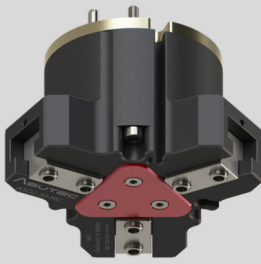
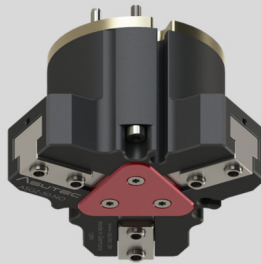
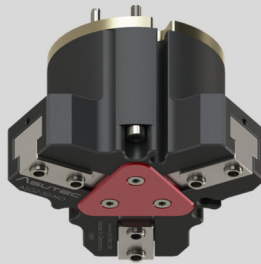
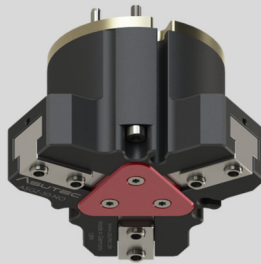
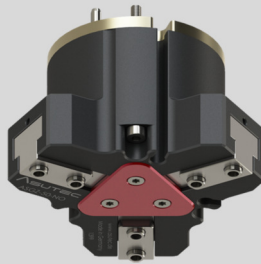
Das Moment M_y darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

The torque M_y may be in addition to the torque generated by the gripping force.

4 ASGZ-50

4.1 TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATA

	 ASGZ-50		 ASGZ-50-F		 ASGZ-50-NC		 ASGZ-50-NC-F		 ASGZ-50-NO		 ASGZ-50-NO-F	
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper							
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 4 \text{ mm}$		$s = 2 \text{ mm}$		$s = 4 \text{ mm}$		$s = 2 \text{ mm}$		$s = 4 \text{ mm}$		$s = 2 \text{ mm}$	
Greifkraft Schließen (6 bar) ¹⁾ Gripping force closing (6 bar) ¹⁾	$F_{Gc} = 335 \text{ N}$		$F_{Gc} = 670 \text{ N}$		$F_{Gc} = 465 \text{ N}$		$F_{Gc} = 930 \text{ N}$					
Greifkraft Öffnen (6 bar) ¹⁾ Gripping force opening (6 bar) ¹⁾	$F_{Go} = 370 \text{ N}$		$F_{Go} = 740 \text{ N}$						$F_{Go} = 500 \text{ N}$		$F_{Go} = 1000 \text{ N}$	
Greifkraft durch Feder ¹⁾ Gripping force by spring ¹⁾					$F_{Gs} = 130 \text{ N}$		$F_{Gs} = 260 \text{ N}$		$F_{Gs} = 130 \text{ N}$		$F_{Gs} = 260 \text{ N}$	
Betriebsdruck ²⁾ Operating pressure ²⁾	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$						$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$			
Zylindervolumen Doppelhub ³⁾ Cylinder volume - double stroke ³⁾	$V = 8,5 \text{ cm}^3$		$V = 15 \text{ cm}^3$						$V = 16 \text{ cm}^3$			
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$						$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$			
Zeit zum Öffnen / Schließen ⁴⁾ Time for opening / closing ⁴⁾	$t_o = 0,03 \text{ s}$ $t_c = 0,03 \text{ s}$		$t_o = 0,02 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$						$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,02 \text{ s}$			
Wiederholgenauigkeit +/- ⁵⁾ Repeatability +/- ⁵⁾	0,01 mm		0,01 mm						0,01 mm			
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 72,5 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 67,5 \text{ mm}$						$L_{Fmax} = 67,5 \text{ mm}$			
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 180 \text{ g}$		$m_F = 180 \text{ g}$						$m_F = 180 \text{ g}$			
Gewicht des Greifers ⁶⁾ Weight of the gripper ⁶⁾	$m = 265 \text{ g}$		$m = 320 \text{ g}$						$m = 310 \text{ g}$			

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-50 auf einem Greifabstand $L = 20 \text{ mm}$ (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance $L = 20 \text{ mm}$ for gripper size ASGZ-50 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F_z gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

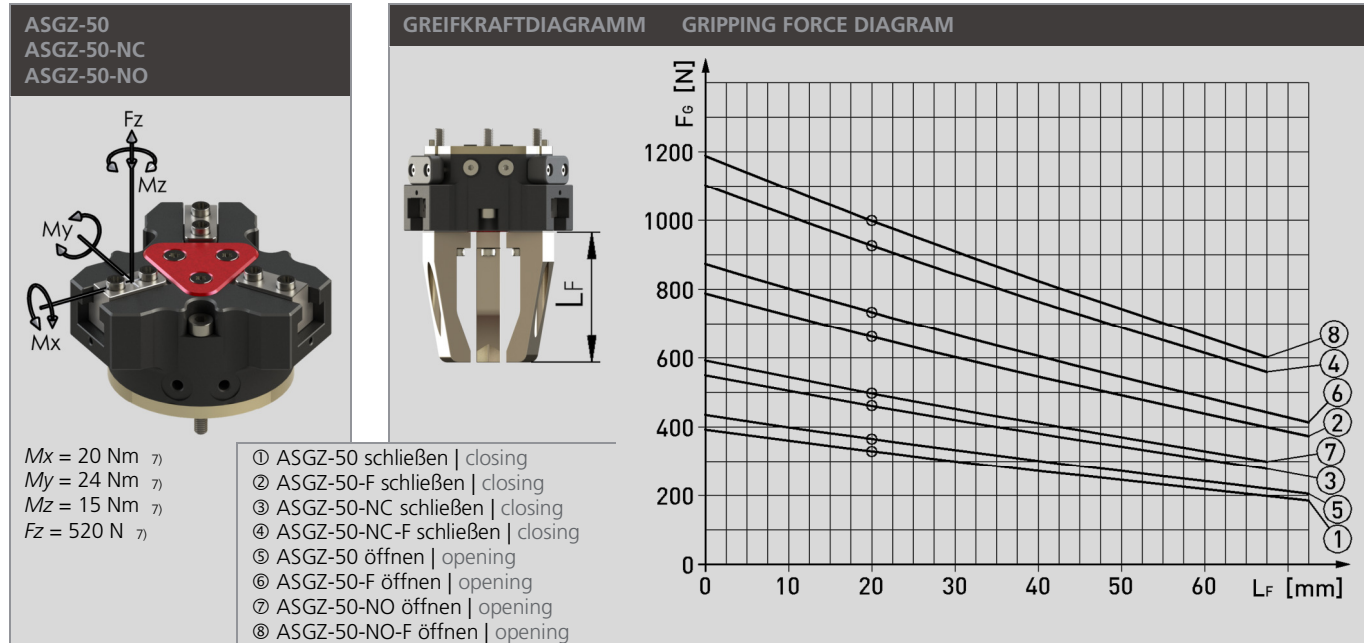
Das Moment M_y darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

The torque M_y may be in addition to the torque generated by the gripping force.

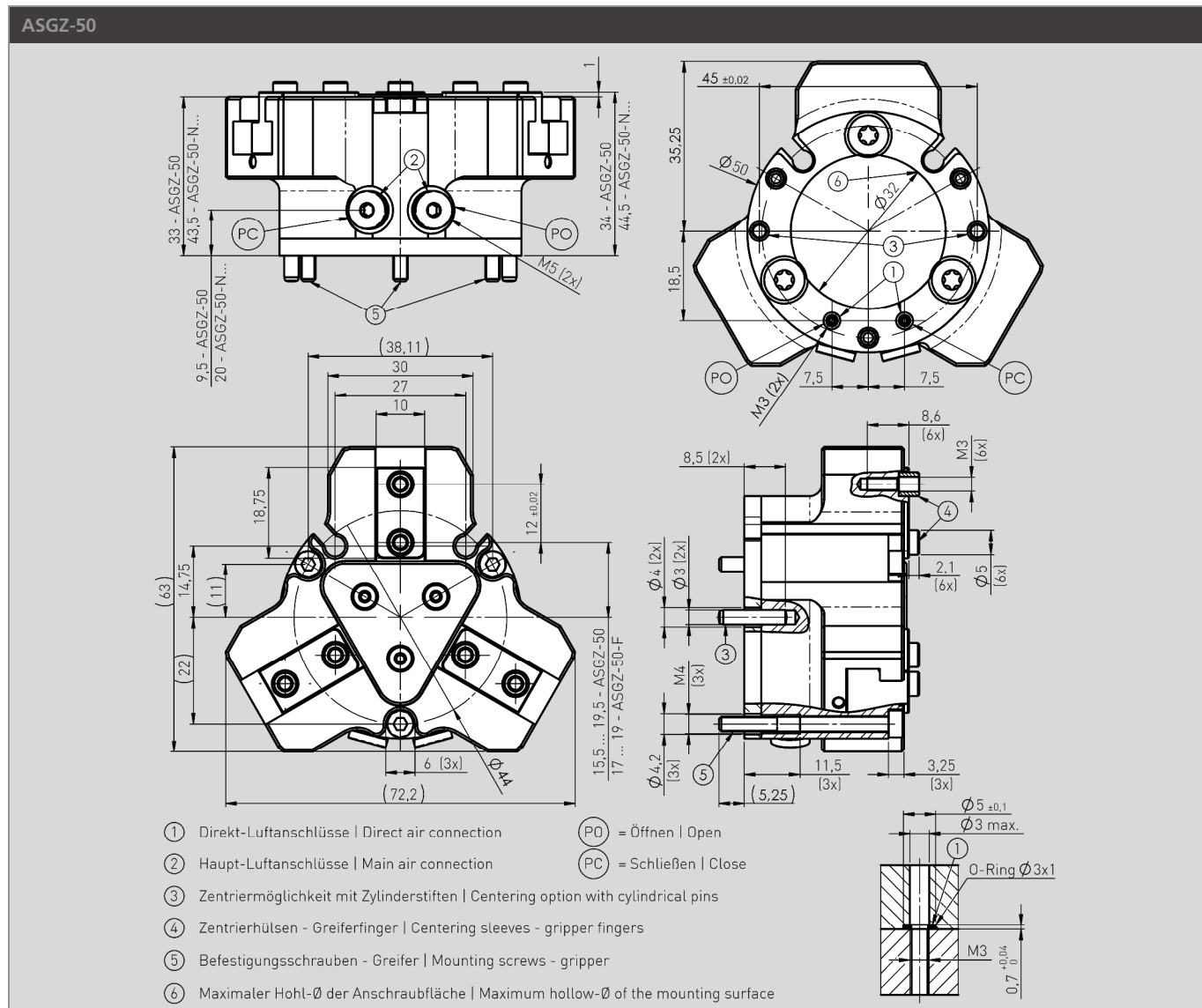
4.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-50

4.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-50



4.3 ABMESSUNGEN ASGZ-50

4.3 DIMENSIONS ASGZ-50

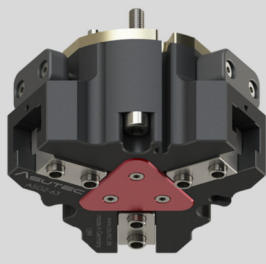
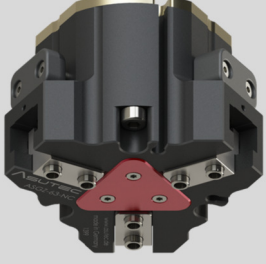
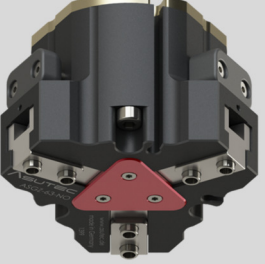


Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.

Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

5 ASGZ-63

5.1 TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATA

						
	ASGZ-63	ASGZ-63-F	ASGZ-63-NC	ASGZ-63-NC-F	ASGZ-63-NO	ASGZ-63-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 6 \text{ mm}$	$s = 3 \text{ mm}$	$s = 6 \text{ mm}$	$s = 3 \text{ mm}$	$s = 6 \text{ mm}$	$s = 3 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) ¹⁾ Gripping force closing (6 bar) ¹⁾	$F_{Gc} = 640 \text{ N}$	$F_{Gc} = 1280 \text{ N}$	$F_{Gc} = 890 \text{ N}$	$F_{Gc} = 1780 \text{ N}$	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) ¹⁾ Gripping force opening (6 bar) ¹⁾	$F_{Go} = 690 \text{ N}$	$F_{Go} = 1380 \text{ N}$	-		$F_{Go} = 940 \text{ N}$	$F_{Go} = 1880 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder ¹⁾ Gripping force by spring ¹⁾	-		$F_{Gs} = 250 \text{ N}$	$F_{Gs} = 500 \text{ N}$	$F_{Gs} = 250 \text{ N}$	$F_{Gs} = 500 \text{ N}$
Betriebsdruck ²⁾ Operating pressure ²⁾	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	
Zylindervolumen Doppelhub ³⁾ Cylinder volume - double stroke ³⁾	$V = 24 \text{ cm}^3$		$V = 40 \text{ cm}^3$		$V = 44 \text{ cm}^3$	
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	
Zeit zum Öffnen / Schließen ⁴⁾ Time for opening / closing ⁴⁾	$t_o = 0,03 \text{ s}$ $t_c = 0,03 \text{ s}$		$t_o = 0,02 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$		$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,02 \text{ s}$	
Wiederholgenauigkeit +/- ⁵⁾ Repeatability +/- ⁵⁾	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 90 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 85 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 85 \text{ mm}$	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 350 \text{ g}$		$m_F = 350 \text{ g}$		$m_F = 350 \text{ g}$	
Gewicht des Greifers ⁶⁾ Weight of the gripper ⁶⁾	$m = 480 \text{ g}$		$m = 585 \text{ g}$		$m = 570 \text{ g}$	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-63 auf einem Greifabstand $L = 20 \text{ mm}$ (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance $L = 20 \text{ mm}$ for gripper size ASGZ-63 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F_z gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

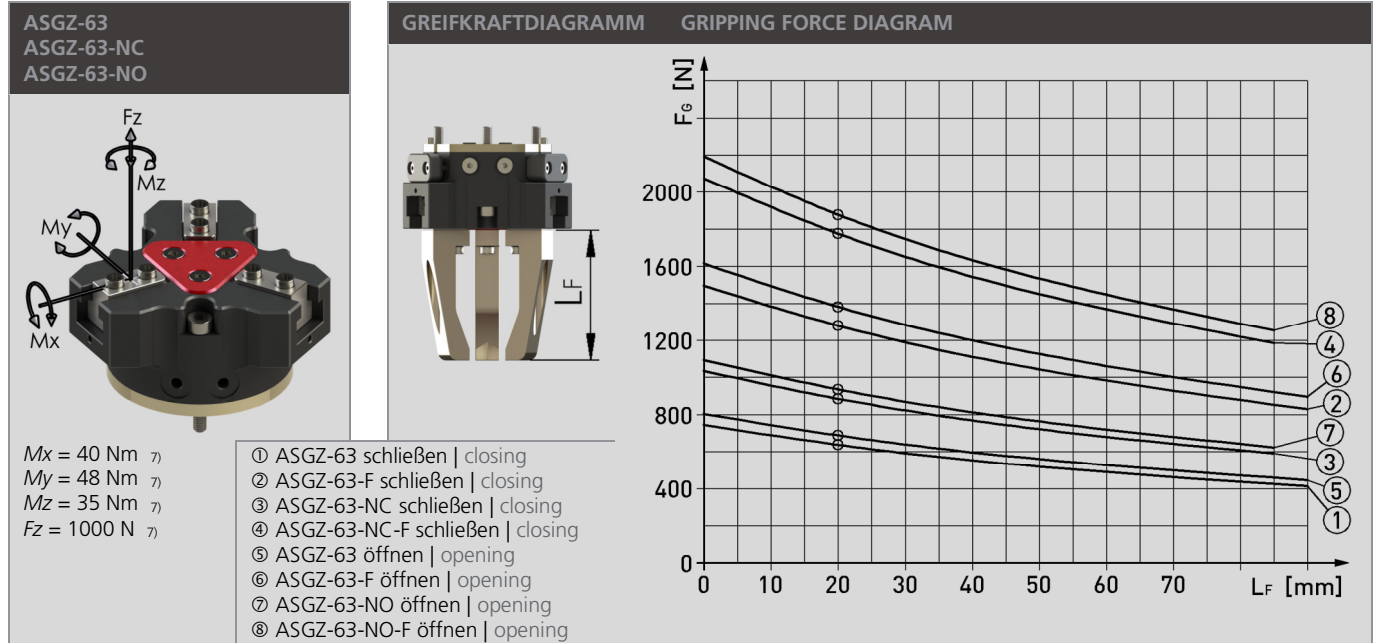
Das Moment M_y darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

The torque M_y may be in addition to the torque generated by the gripping force.

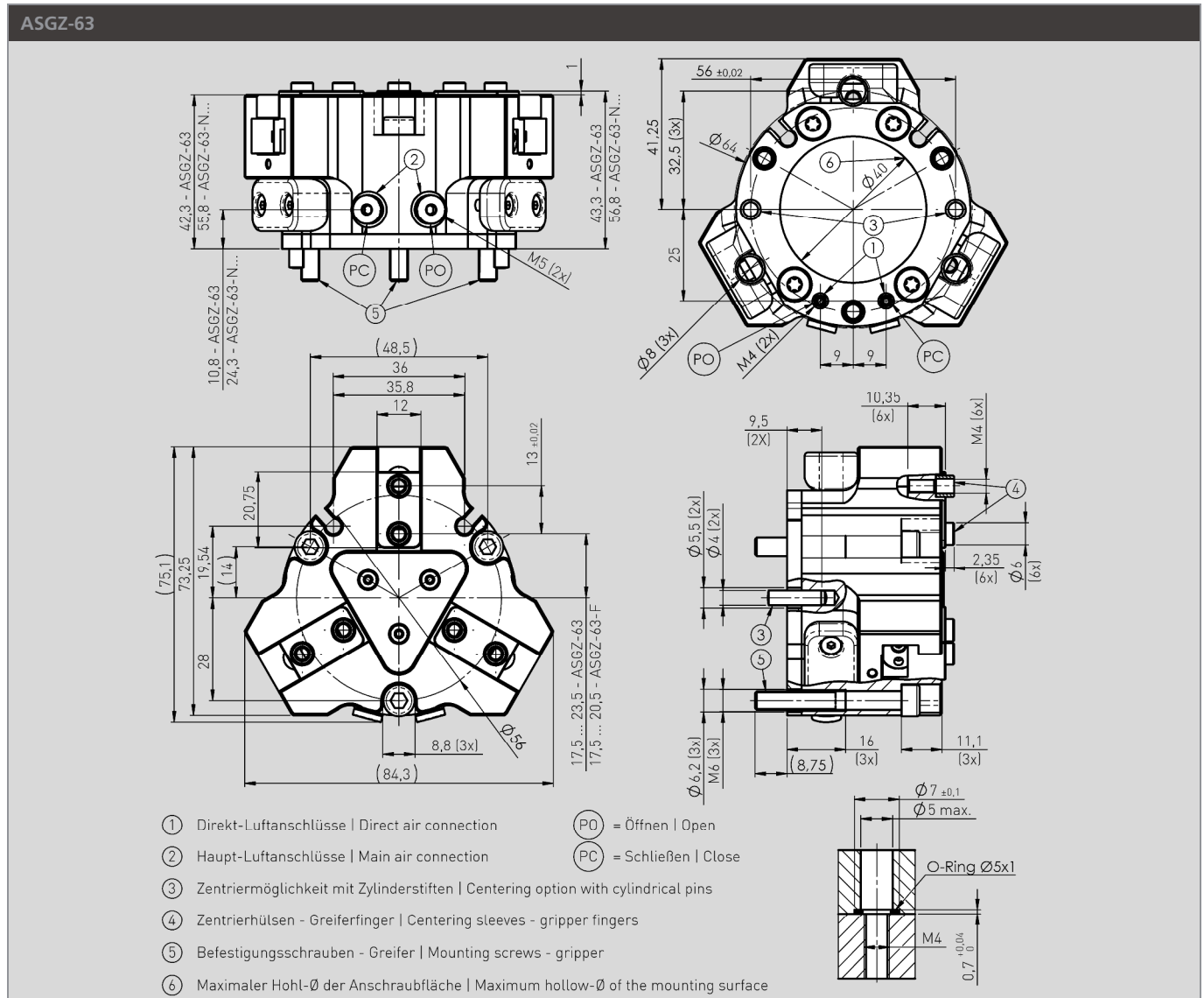
5.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-63

5.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-63



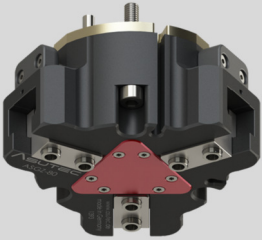
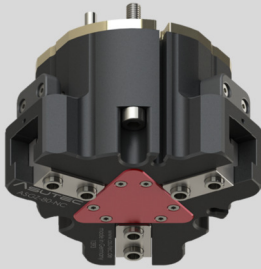
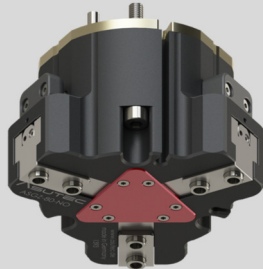
5.3 ABMESSUNGEN ASGZ-63

5.3 DIMENSIONS ASGZ-63



6 ASGZ-80

6.1 TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

						
	ASGZ-80	ASGZ-80-F	ASGZ-80-NC	ASGZ-80-NC-F	ASGZ-80-NO	ASGZ-80-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 4 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 4 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 4 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) ¹⁾ Gripping force closing (6 bar) ¹⁾	$F_{Gc} = 1010 \text{ N}$	$F_{Gc} = 2020 \text{ N}$	$F_{Gc} = 1390 \text{ N}$	$F_{Gc} = 2780 \text{ N}$	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) ¹⁾ Gripping force opening (6 bar) ¹⁾	$F_{Go} = 1080 \text{ N}$	$F_{Go} = 2160 \text{ N}$	-		$F_{Go} = 1460 \text{ N}$	$F_{Go} = 2920 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder ¹⁾ Gripping force by spring ¹⁾	-		$F_{Gs} = 380 \text{ N}$	$F_{Gs} = 760 \text{ N}$	$F_{Gs} = 380 \text{ N}$	$F_{Gs} = 760 \text{ N}$
Betriebsdruck ²⁾ Operating pressure ²⁾	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	
Zylindervolumen Doppelhub ³⁾ Cylinder volume - double stroke ³⁾	$V = 50 \text{ cm}^3$		$V = 83 \text{ cm}^3$		$V = 86 \text{ cm}^3$	
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	
Zeit zum Öffnen / Schließen ⁴⁾ Time for opening / closing ⁴⁾	$t_o = 0,05 \text{ s}$ $t_c = 0,05 \text{ s}$		$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,06 \text{ s}$		$t_o = 0,06 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$	
Wiederholgenauigkeit +/- ⁵⁾ Repeatability +/- ⁵⁾	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 110 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 105 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 105 \text{ mm}$	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 600 \text{ g}$		$m_F = 600 \text{ g}$		$m_F = 600 \text{ g}$	
Gewicht des Greifers ⁶⁾ Weight of the gripper ⁶⁾	$m = 865 \text{ g}$		$m = 1050 \text{ g}$		$m = 1025 \text{ g}$	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-80 auf einem Greifabstand $L = 25 \text{ mm}$ (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance $L = 25 \text{ mm}$ for gripper size ASGZ-80 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst. The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt. This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hieben in Bewegungsrichtung der Greiferbacken. This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

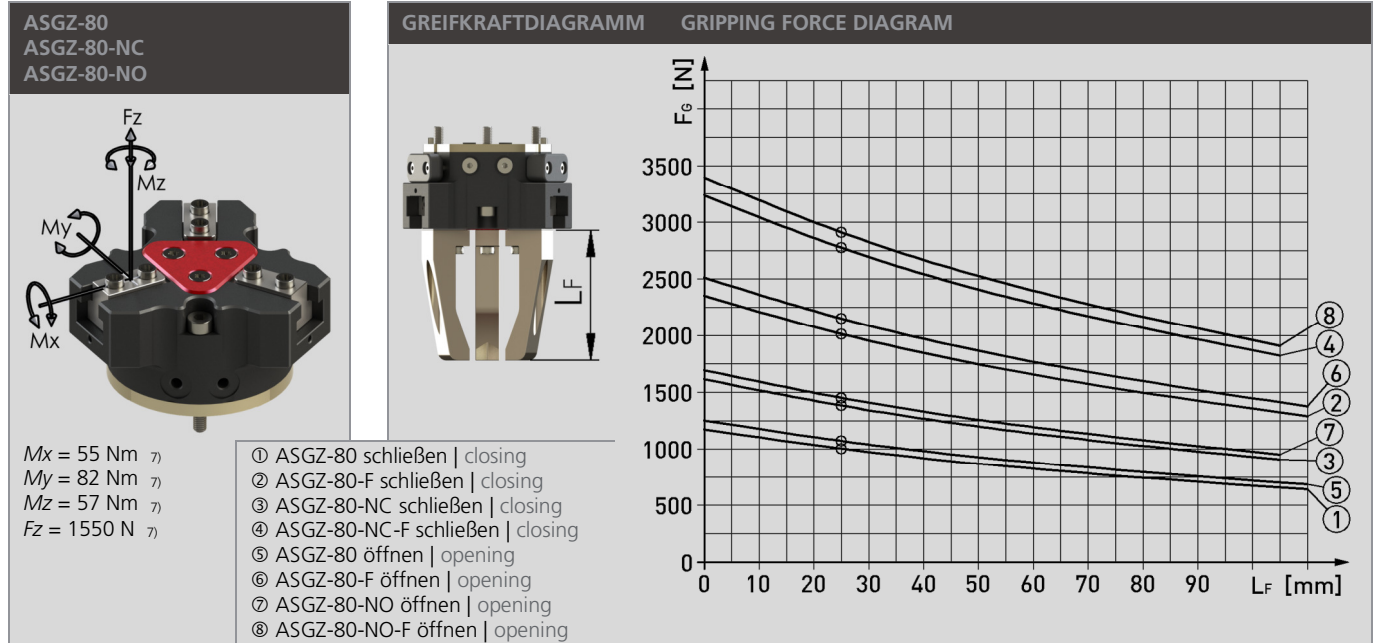
7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F_z gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken. Das Moment M_y darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

The torque M_y may be in addition to the torque generated by the gripping force.

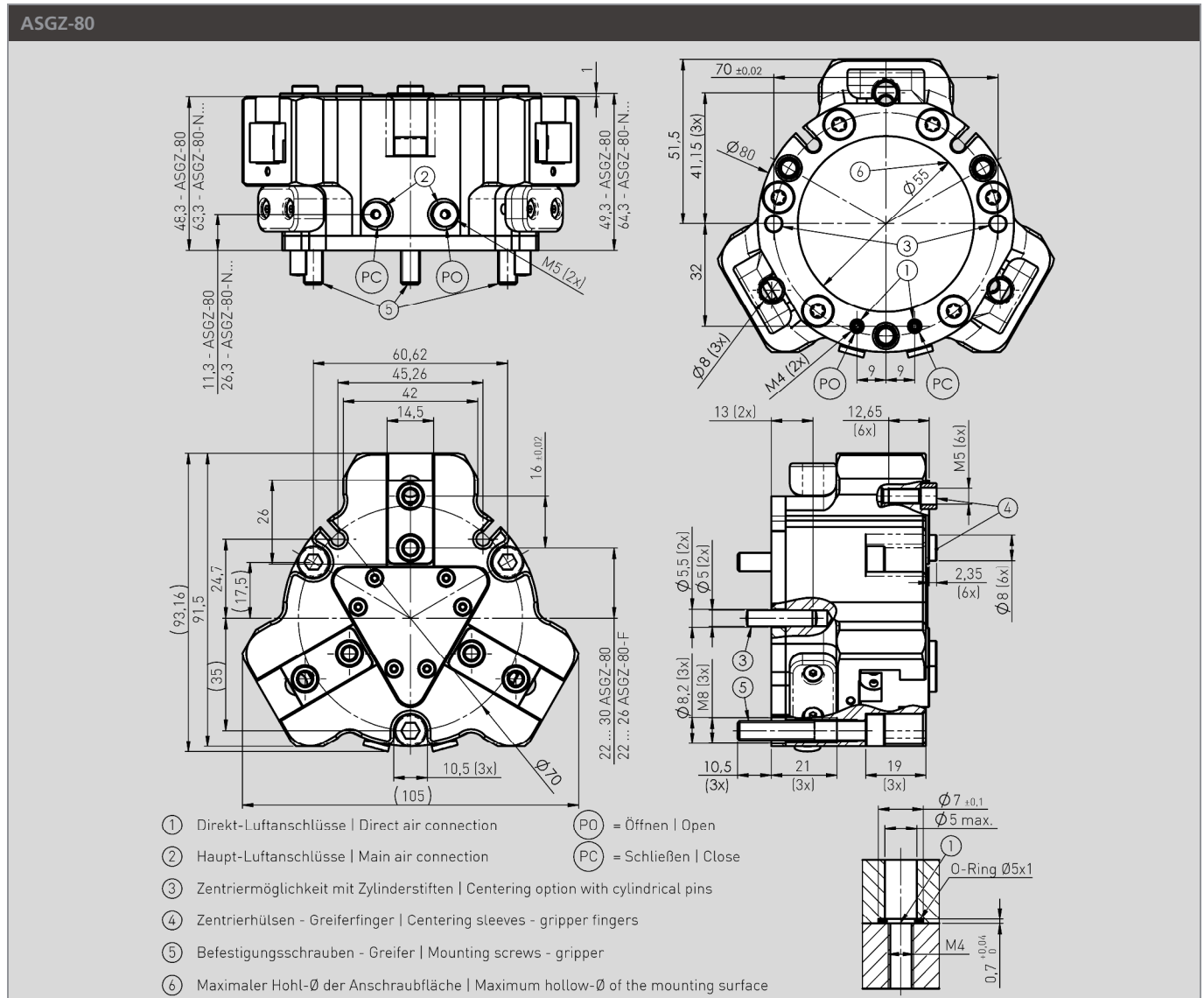
6.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-80

6.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-80



6.3 ABMESSUNGEN ASGZ-80

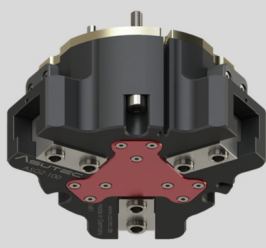
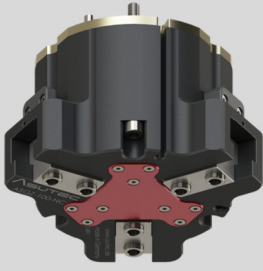
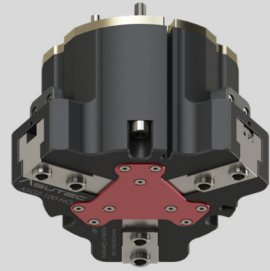
6.3 DIMENSIONS ASGZ-80



Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.
 Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

7 ASGZ-100

7.1 TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATA

						
	ASGZ-100	ASGZ-100-F	ASGZ-100-NC	ASGZ-100-NC-F	ASGZ-100-NO	ASGZ-100-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 10 \text{ mm}$	$s = 5 \text{ mm}$	$s = 10 \text{ mm}$	$s = 5 \text{ mm}$	$s = 10 \text{ mm}$	$s = 5 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) ¹⁾ Gripping force closing (6 bar) ¹⁾	$F_{Gc} = 1900 \text{ N}$	$F_{Gc} = 3800 \text{ N}$	$F_{Gc} = 2580 \text{ N}$	$F_{Gc} = 5200 \text{ N}$	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) ¹⁾ Gripping force opening (6 bar) ¹⁾	$F_{Go} = 2020 \text{ N}$	$F_{Go} = 4040 \text{ N}$	-		$F_{Go} = 2700 \text{ N}$	$F_{Go} = 5420 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder ¹⁾ Gripping force by spring ¹⁾	-		$F_{Gs} = 680 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1400 \text{ N}$	$F_{Gs} = 680 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1380 \text{ N}$
Betriebsdruck ²⁾ Operating pressure ²⁾	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	
Zylindervolumen Doppelhub ³⁾ Cylinder volume - double stroke ³⁾	$V = 117 \text{ cm}^3$		$V = 200 \text{ cm}^3$		$V = 207 \text{ cm}^3$	
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	
Zeit zum Öffnen / Schließen ⁴⁾ Time for opening / closing ⁴⁾	$t_o = 0,1 \text{ s}$ $t_c = 0,1 \text{ s}$		$t_o = 0,2 \text{ s}$ $t_c = 0,1 \text{ s}$		$t_o = 0,1 \text{ s}$ $t_c = 0,2 \text{ s}$	
Wiederholgenauigkeit +/- ⁵⁾ Repeatability +/- ⁵⁾	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 150 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 135 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 135 \text{ mm}$	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 1100 \text{ g}$		$m_F = 1100 \text{ g}$		$m_F = 1100 \text{ g}$	
Gewicht des Greifers ⁶⁾ Weight of the gripper ⁶⁾	$m = 1530 \text{ g}$		$m = 1910 \text{ g}$		$m = 1860 \text{ g}$	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-100 auf einem Greifabstand $L = 30 \text{ mm}$ (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

All specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance $L = 30 \text{ mm}$ for gripper size ASGZ-100 (see picture and diagram below).
The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance $L = 30 \text{ mm}$ for gripper size ASGZ-100 (see picture and diagram below).
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

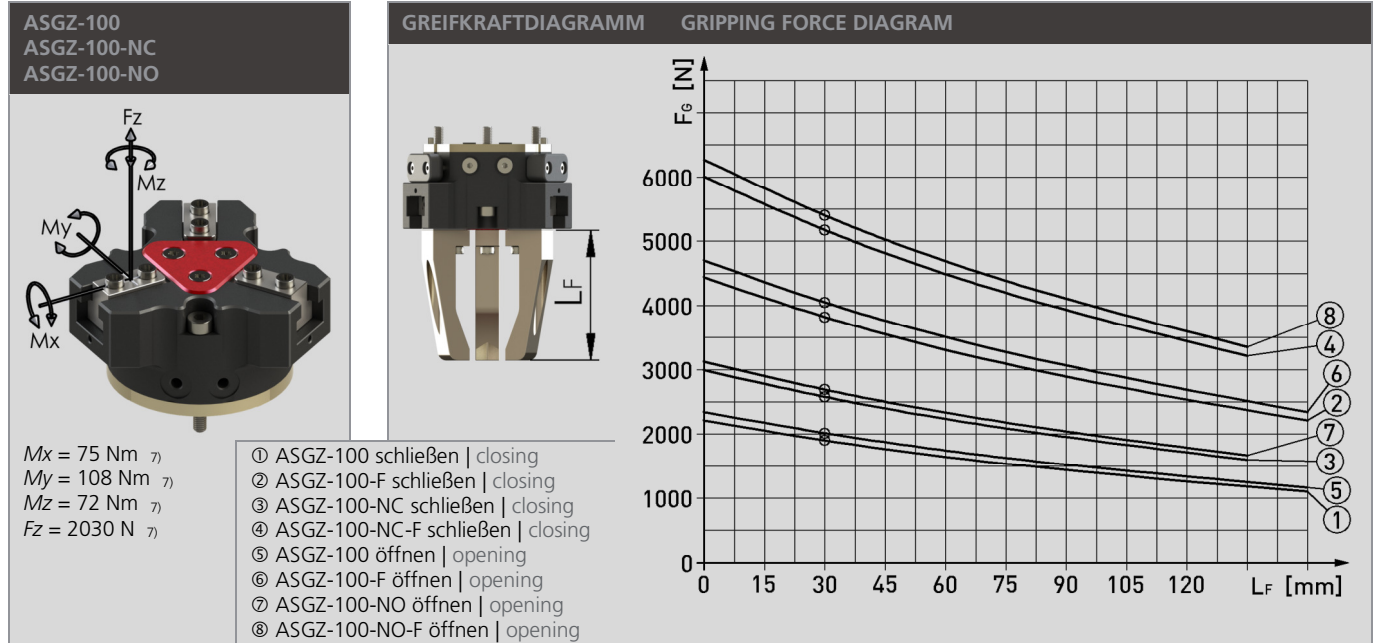
6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F_z gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

Das Moment M_y darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.
The torque M_y may be in addition to the torque generated by the gripping force.

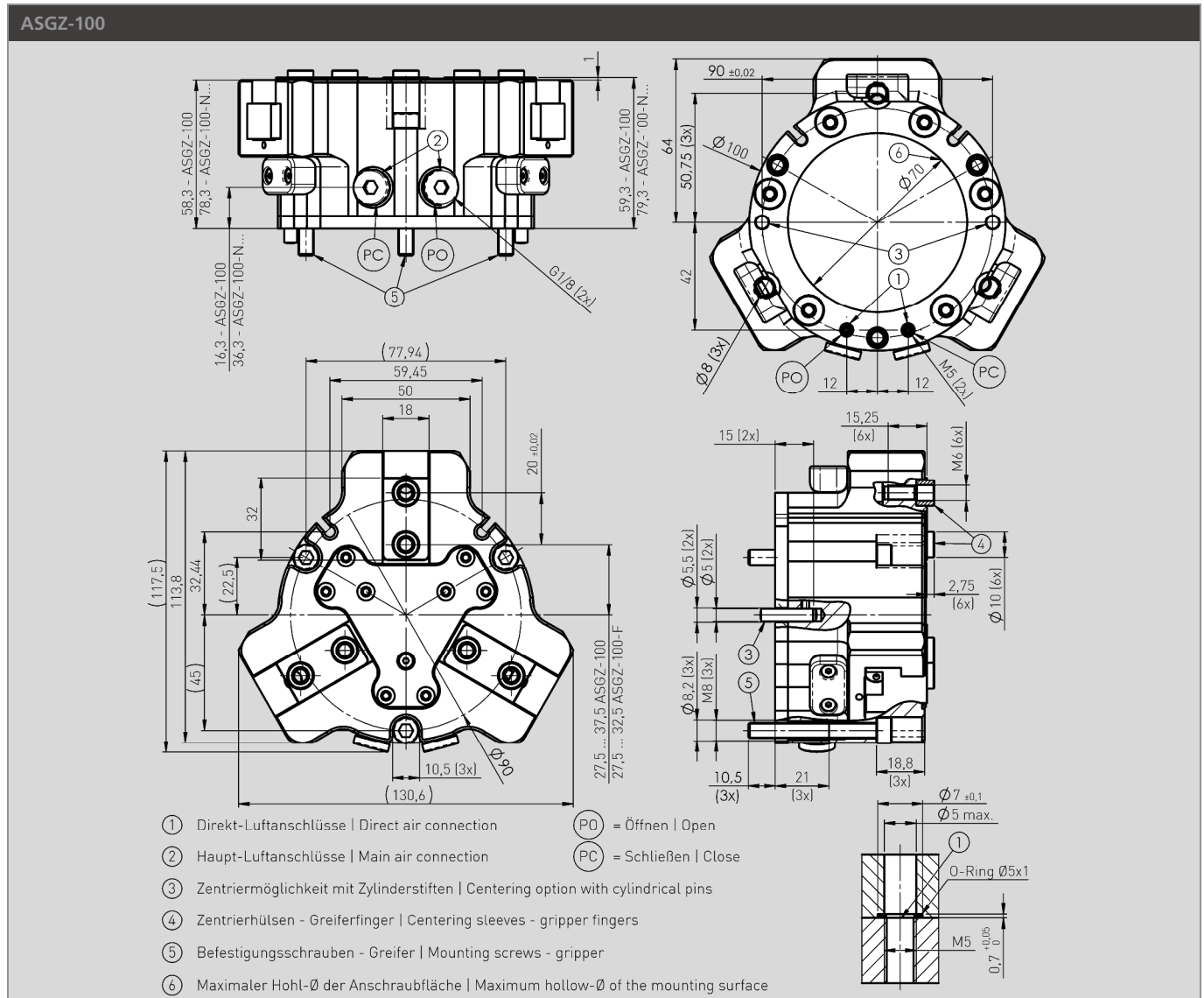
7.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-100

7.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-100



7.3 ABMESSUNGEN ASGZ-100

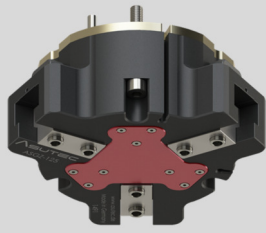
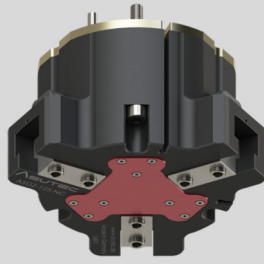
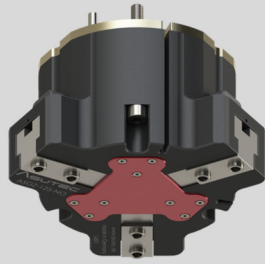
7.3 DIMENSIONS ASGZ-100



Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.
 Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

8 ASGZ-100

8.1 TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATA

						
	ASGZ-125	ASGZ-125-F	ASGZ-125-NC	ASGZ-125-NC-F	ASGZ-125-NO	ASGZ-125-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 13 \text{ mm}$	$s = 6 \text{ mm}$	$s = 13 \text{ mm}$	$s = 6 \text{ mm}$	$s = 13 \text{ mm}$	$s = 6 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) ¹⁾ Gripping force closing (6 bar) ¹⁾	$F_{Gc} = 3090 \text{ N}$	$F_{Gc} = 6620 \text{ N}$	$F_{Gc} = 4010 \text{ N}$	$F_{Gc} = 8600 \text{ N}$	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) ¹⁾ Gripping force opening (6 bar) ¹⁾	$F_{Go} = 3230 \text{ N}$	$F_{Go} = 6930 \text{ N}$	-		$F_{Go} = 4150 \text{ N}$	$F_{Go} = 8910 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder ¹⁾ Gripping force by spring ¹⁾	-		$F_{Gs} = 920 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1980 \text{ N}$	$F_{Gs} = 920 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1980 \text{ N}$
Betriebsdruck ²⁾ Operating pressure ²⁾	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	
Zylindervolumen Doppelhub ³⁾ Cylinder volume - double stroke ³⁾	$V = 240 \text{ cm}^3$		$V = 410 \text{ cm}^3$		$V = 410 \text{ cm}^3$	
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	
Zeit zum Öffnen / Schließen ⁴⁾ Time for opening / closing ⁴⁾	$t_o = 0,2 \text{ s}$ $t_c = 0,2 \text{ s}$		$t_o = 0,35 \text{ s}$ $t_c = 0,17 \text{ s}$		$t_o = 0,17 \text{ s}$ $t_c = 0,35 \text{ s}$	
Wiederholgenauigkeit +/- ⁵⁾ Repeatability +/- ⁵⁾	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 180 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 165 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 165 \text{ mm}$	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 2100 \text{ g}$		$m_F = 2100 \text{ g}$		$m_F = 2100 \text{ g}$	
Gewicht des Greifers ⁶⁾ Weight of the gripper ⁶⁾	$m = 2640 \text{ g}$		$m = 3225 \text{ g}$		$m = 3180 \text{ g}$	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-125 auf einem Greifabstand $L = 30 \text{ mm}$ (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance $L = 30 \text{ mm}$ for gripper size ASGZ-125 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F_z gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

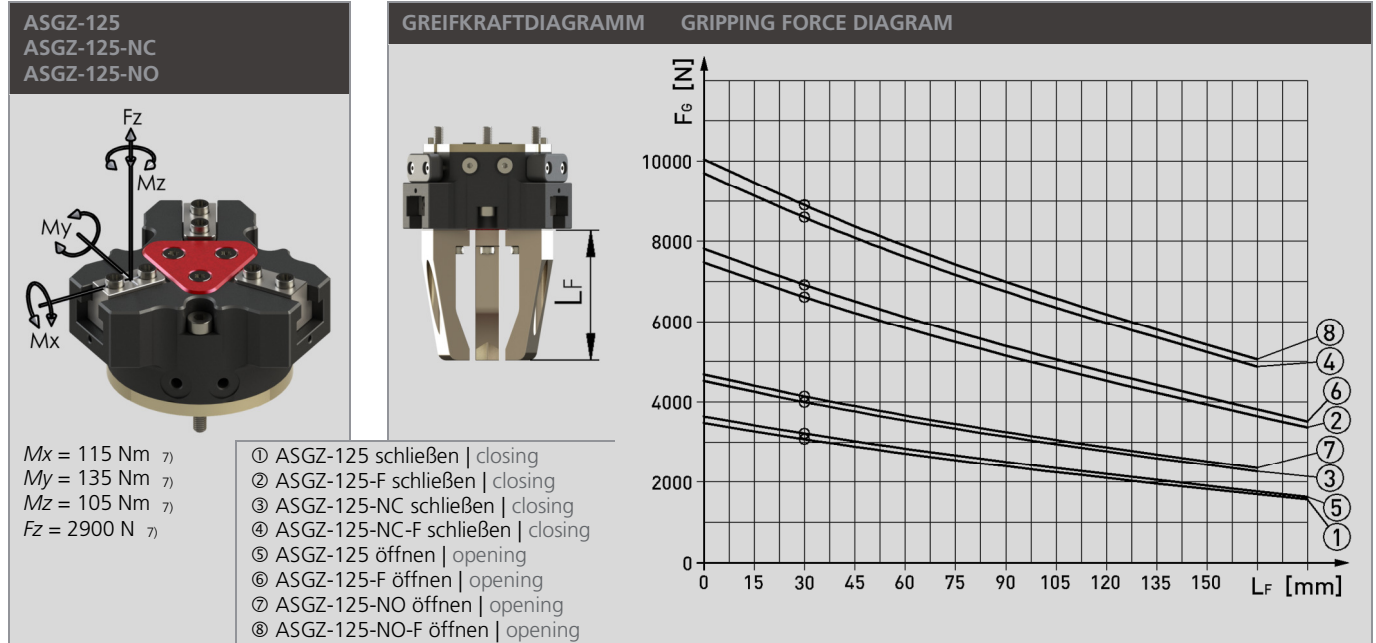
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

Das Moment M_y darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The torque M_y may be in addition to the torque generated by the gripping force.

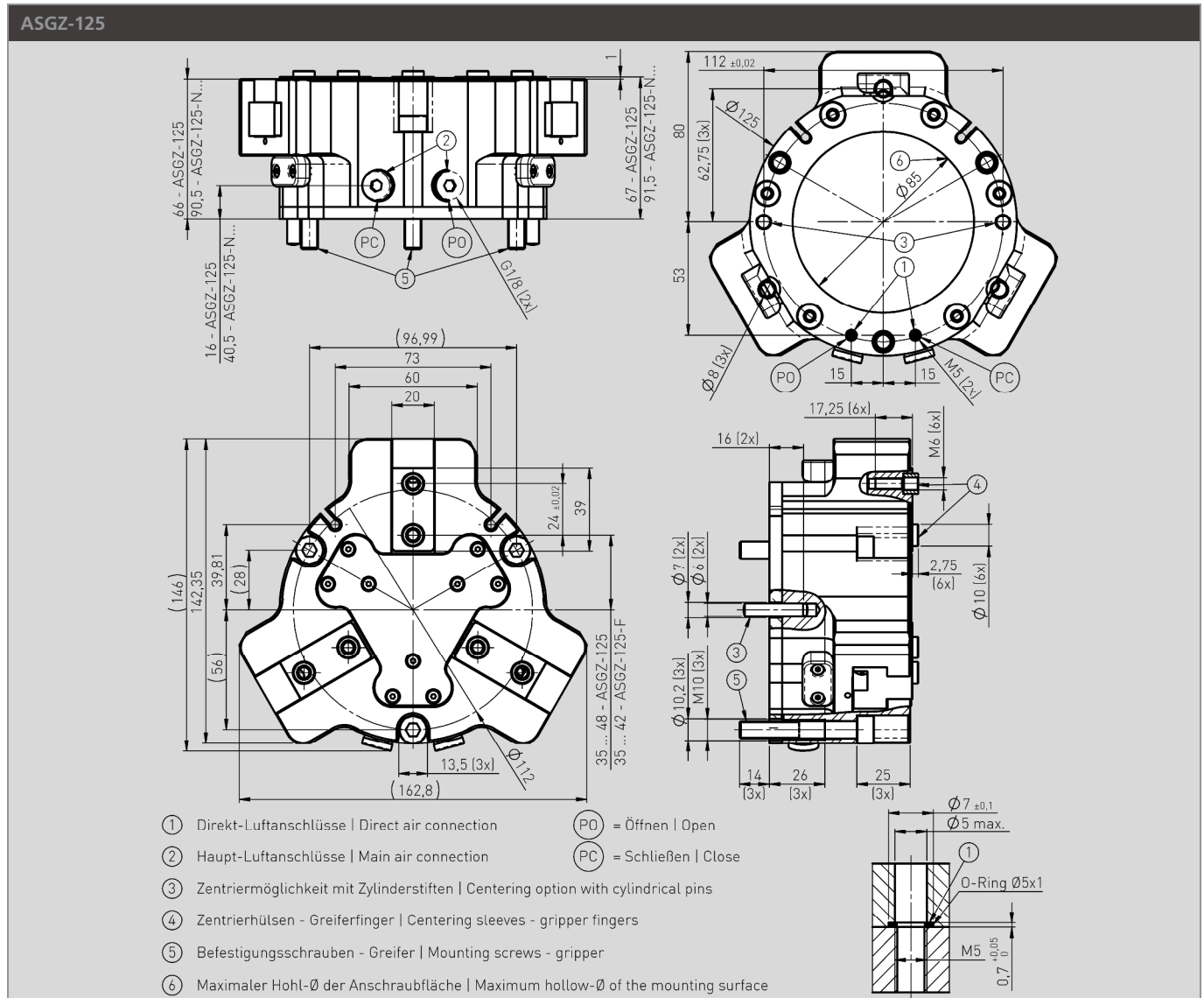
8.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-125

8.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-125



8.3 ABMESSUNGEN ASGZ-125

8.3 DIMENSIONS ASGZ-125

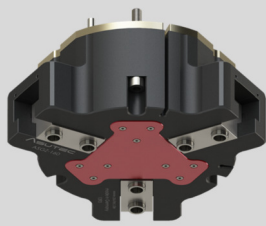
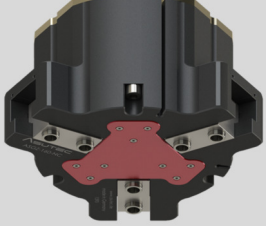
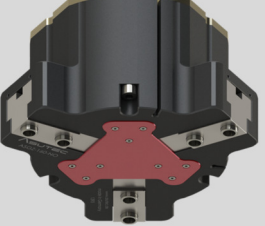
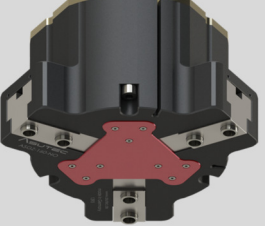
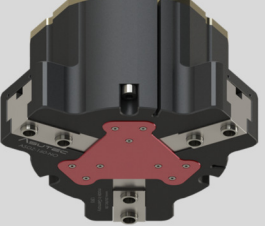
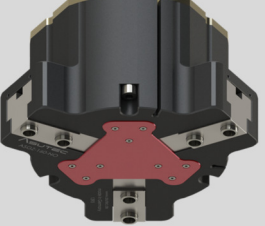


Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.
 Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

9 ASGZ-160

9 ASGZ-160

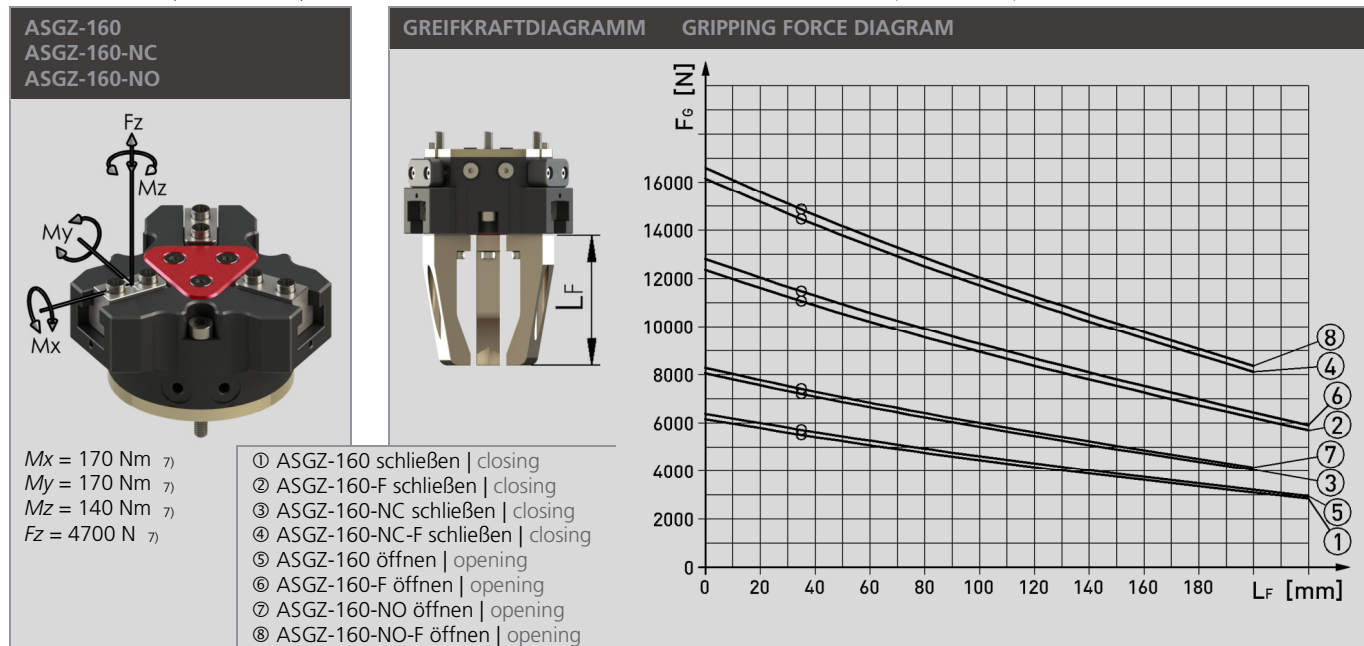
9.1 TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATA

	 ASGZ-160		 ASGZ-160-F		 ASGZ-160-NC		 ASGZ-160-NC-F		 ASGZ-160-NO		 ASGZ-160-NO-F	
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper							
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) ¹⁾ Gripping force closing (6 bar) ¹⁾	$F_{Gc} = 5530 \text{ N}$	$F_{Gc} = 11060 \text{ N}$	$F_{Gc} = 7220 \text{ N}$	$F_{Gc} = 14440 \text{ N}$								
Greifkraft Öffnen (6 bar) ¹⁾ Gripping force opening (6 bar) ¹⁾	$F_{Go} = 5740 \text{ N}$	$F_{Go} = 11480 \text{ N}$							$F_{Go} = 7430 \text{ N}$	$F_{Go} = 14860 \text{ N}$		
Greifkraft durch Feder ¹⁾ Gripping force by spring ¹⁾			$F_{Gs} = 1690 \text{ N}$	$F_{Gs} = 3380 \text{ N}$					$F_{Gs} = 1690 \text{ N}$	$F_{Gs} = 3380 \text{ N}$		
Betriebsdruck ²⁾ Operating pressure ²⁾	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$						$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$			
Zylindervolumen Doppelhub ³⁾ Cylinder volume - double stroke ³⁾	$V = 520 \text{ cm}^3$		$V = 875 \text{ cm}^3$						$V = 210 \text{ cm}^3$			
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$						$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$			
Zeit zum Öffnen / Schließen ⁴⁾ Time for opening / closing ⁴⁾	$t_o = 0,5 \text{ s}$ $t_c = 0,5 \text{ s}$		$t_o = 0,8 \text{ s}$ $t_c = 0,4 \text{ s}$						$t_o = 0,4 \text{ s}$ $t_c = 0,8 \text{ s}$			
Wiederholgenauigkeit +/- ⁵⁾ Repeatability +/- ⁵⁾	0,02 mm		0,02 mm						0,02 mm			
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 220 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 200 \text{ mm}$						$L_{Fmax} = 200 \text{ mm}$			
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 3500 \text{ g}$		$m_F = 3500 \text{ g}$						$m_F = 3500 \text{ g}$			
Gewicht des Greifers ⁶⁾ Weight of the gripper ⁶⁾	$m = 5090 \text{ g}$		$m = 6350 \text{ g}$						$m = 6250 \text{ g}$			

- Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-160 auf einem Greifabstand $L = 35 \text{ mm}$ (siehe Bild und Diagramm unterhalb).
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.
The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance $L = 35 \text{ mm}$ for gripper size ASGZ-160 (see picture and diagram below).
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.
- Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)
- Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.
- Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.
- Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.
- Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.
- Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F_z gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.
Das Moment M_y darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.
The torque M_y may be in addition to the torque generated by the gripping force.

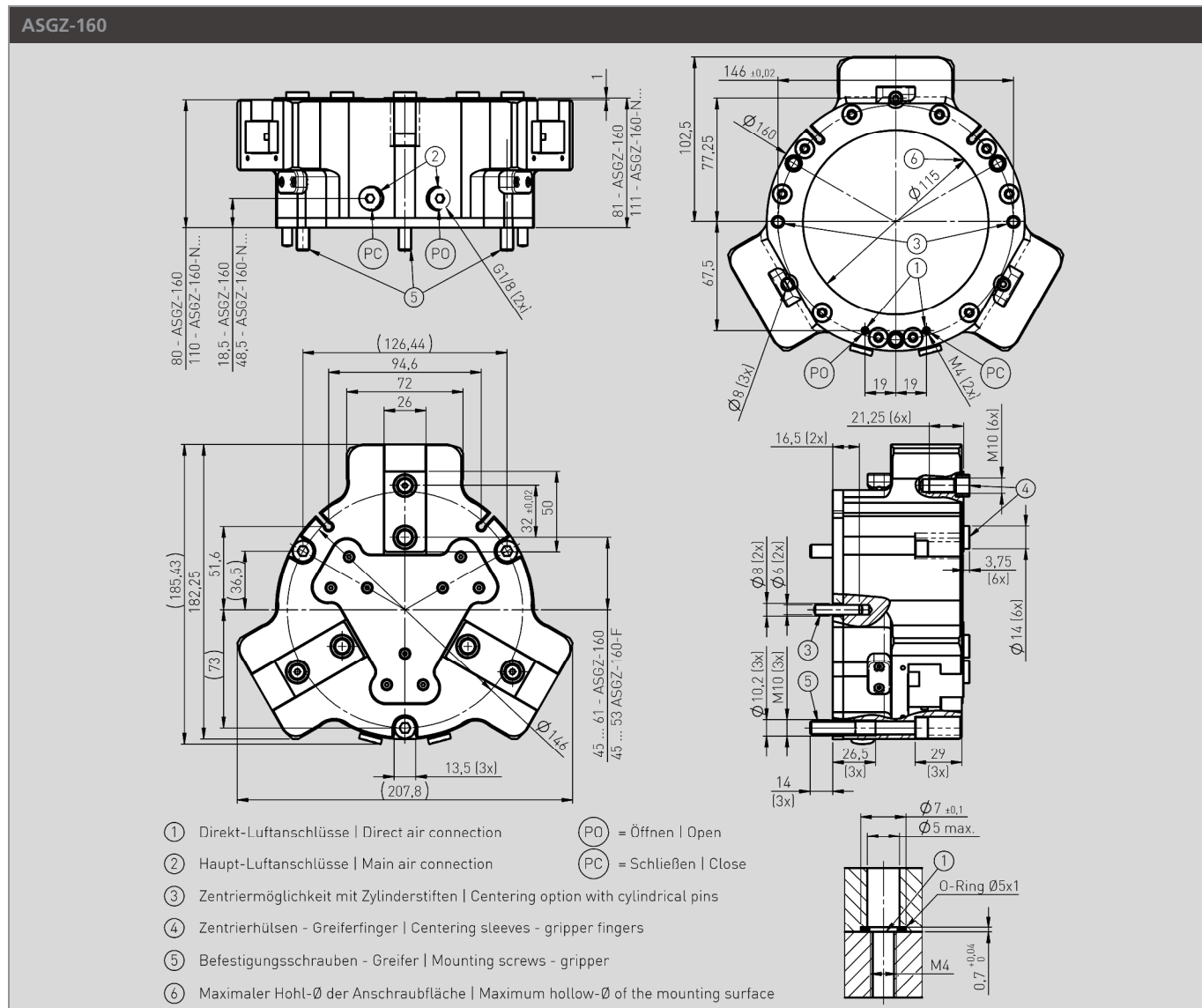
9.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-160

9.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-160



9.3 ABMESSUNGEN ASGZ-160

9.3 DIMENSIONS ASGZ-160

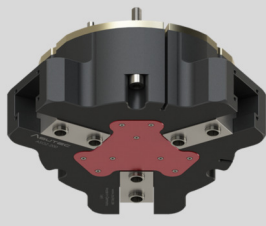
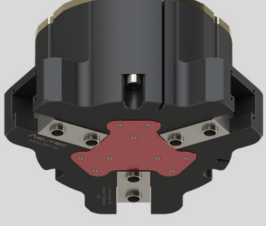
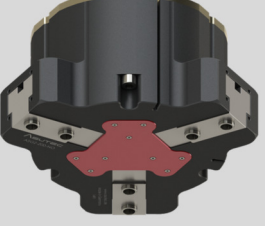


Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.
Subject to technical modifications. No responsibility for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

10 ASGZ-200

10 ASGZ-200

10.1 TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL DATA

	 ASGZ-200 ASGZ-200-F ASGZ-200-N	 ASGZ-200-NC ASGZ-200-NC-F ASGZ-200-NC-N	 ASGZ-200-NO ASGZ-200-NO-F ASGZ-200-NO-N
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 25 \text{ mm}$ $s = 14 \text{ mm}$ $s = 21 \text{ mm}$	$s = 25 \text{ mm}$ $s = 14 \text{ mm}$ $s = 21 \text{ mm}$	$s = 25 \text{ mm}$ $s = 14 \text{ mm}$ $s = 21 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) ¹⁾ Gripping force closing (6 bar) ¹⁾	$F_{Gc} = 7050 \text{ N}$ $F_{Gc} = 13070 \text{ N}$ $F_{Gc} = 8500 \text{ N}$	$F_{Gc} = 8500 \text{ N}$ $F_{Gc} = 15750 \text{ N}$ $F_{Gc} = 10350 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) ¹⁾ Gripping force opening (6 bar) ¹⁾	$F_{Go} = 7300 \text{ N}$ $F_{Go} = 13550 \text{ N}$ $F_{Go} = 8750 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 8750 \text{ N}$ $F_{Go} = 16230 \text{ N}$ $F_{Go} = 10650 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder ¹⁾ Gripping force by spring ¹⁾	-	$F_{Gs} = 1450 \text{ N}$ $F_{Gs} = 2680 \text{ N}$ $F_{Gs} = 1850 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1450 \text{ N}$ $F_{Gs} = 2680 \text{ N}$ $F_{Gs} = 1900 \text{ N}$
Betriebsdruck ²⁾ Operating pressure ²⁾	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub ³⁾ Cylinder volume - double stroke ³⁾	$V = 1085 \text{ cm}^3$	$V = 1770 \text{ cm}^3$	$V = 1785 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen ⁴⁾ Time for opening / closing ⁴⁾	$t_o = 1,2 \text{ s}$ $t_c = 1,2 \text{ s}$	$t_o = 1,5 \text{ s}$ $t_c = 1,0 \text{ s}$	$t_o = 1,0 \text{ s}$ $t_c = 1,5 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- ⁵⁾ Repeatability +/- ⁵⁾	0,05 mm	0,05 mm	0,05 mm
Maximale Länger der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{F \max} = 280 \text{ mm}$	$L_{F \max} = 230 \text{ mm}$	$L_{F \max} = 230 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 6500 \text{ g}$	$m_F = 6500 \text{ g}$	$m_F = 6500 \text{ g}$
Gewicht des Greifers ⁶⁾ Weight of the gripper ⁶⁾	$m = 9450 \text{ g}$	$m = 11600 \text{ g}$	$m = 11400 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-200 auf einem Greifabstand $L = 50 \text{ mm}$ (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance $L = 50 \text{ mm}$ for gripper size ASGZ-200 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

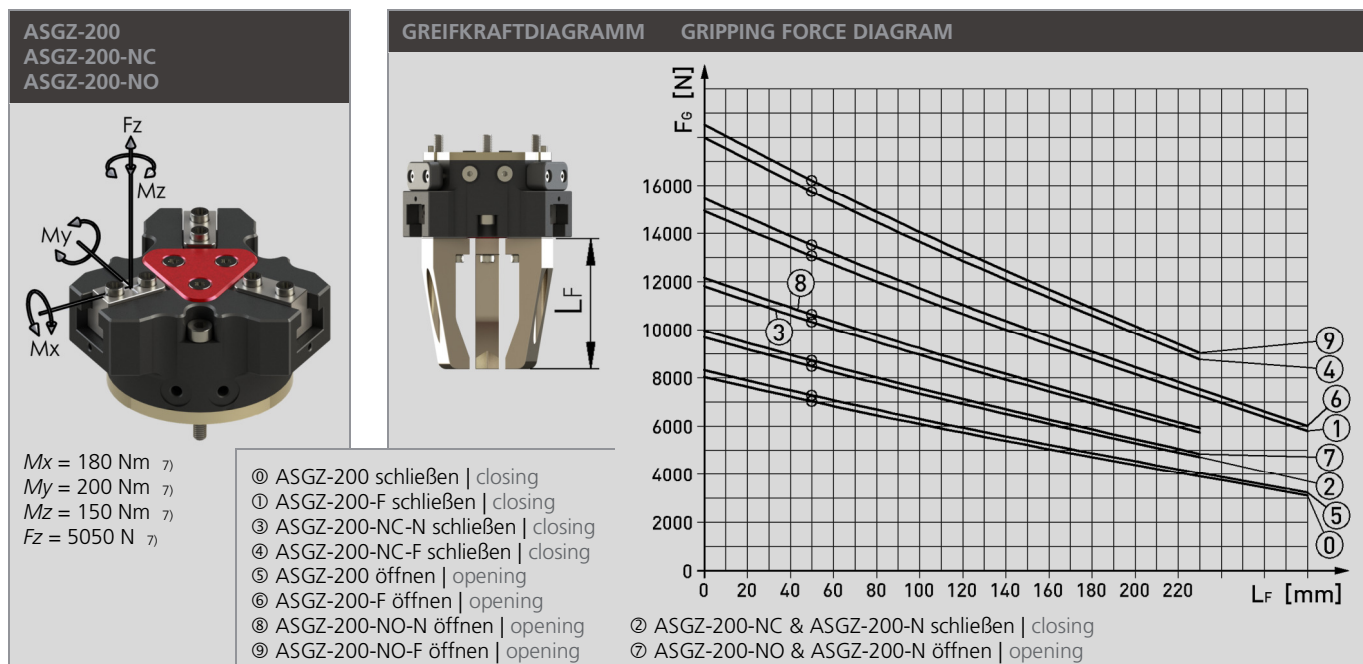
7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft F_z gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

Das Moment M_y darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

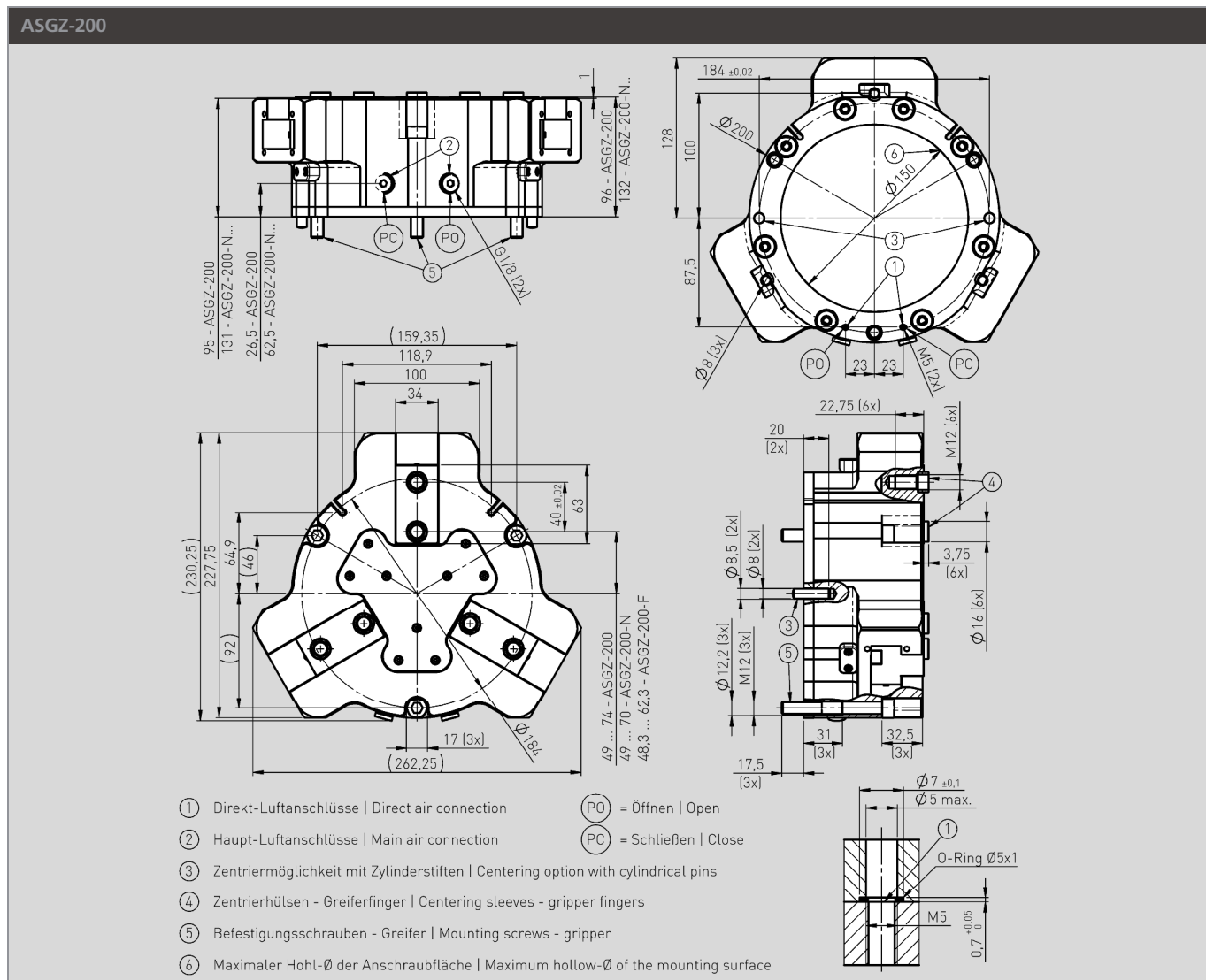
The torque M_y may be in addition to the torque generated by the gripping force.

10.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-200 10.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-200



10.3 ABMESSUNGEN ASGZ-200

10.3 DIMENSIONS ASGZ-200



11 LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR

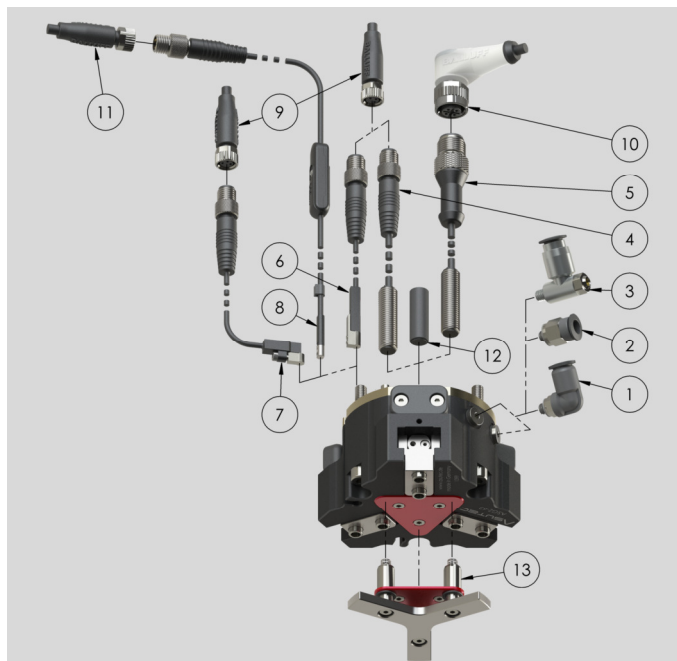
Im Lieferumfang enthalten ist folgendes Zubehör:

- Befestigungsschrauben
- Zentrierhülsen für Greiffinger
- Zentrierstifte für Montage am Flansch
- Verschlusschrauben, für Hauptluftanschluss
- O-Ringe, für Direktluftanschluss

Weiteres Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen.

Asutec bietet ein umfangreiches Zubehör-Sortiment

Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.



Included in delivery is the following accessories:

- mounting screws
- Centering sleeves for gripper fingers
- Screw plugs, for main air connection
- O-rings, for direct air connection

Other accessories are freely selectable according to your environmental conditions.

Asutec offers a wide range of accessories.

All supplied accessories are mounted on customer request.

Pos. Nr.	ASUTEC Nr.	Benennung
1	14010070 14010004 14010008	Luftanschluss, L-Form M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGZ-100)
2	14010068 14010009 14010020	Luftanschluss, gerade Form M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGZ-100)
3	14010062 14010048 14010024	Abluftdrossel M3, Ø3 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGZ-100)
4	15000045	Induktiver Sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m Kabel M8x1 Stecker
5	15000033	Induktiver Sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m Kabel M12x1 Stecker
6	15000034	C-Nut Sensor + Haltewinkel längs in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
7	15000035	C-Nut Sensor + Haltewinkel Hochkant in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
8	15000038	C-Nut Sensor + Haltewinkel 8 Schaltepunkte teachbar IO-Link mit M8x1 Stecker 4-polig 0,3 m Kabel, PNP
9	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
10	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
11	15010009	Steckverbinder, gerade, M8x1 4-polig - A-codiert, Kabellänge 5 m
12	69200896	Dichtbolzen - Sensorbohrung Ø8 mm
13	S-ASGZ-...	Andrückstern

Pos. No.	ASUTEC No.	Description
1	14010070 14010004 14010008	Push-in L-fitting M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGZ-100)
2	14010068 14010009 14010020	Push-in fitting M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGZ-100)
3	14010062 14010048 14010024	Push-in fitting M3, Ø3 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGZ-100)
4	15000045	Inductive sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable M8x1 connector
5	15000033	Inductive sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable M12x1 connector
6	15000034	C-slot sensor + mounting bracket, longitudinally installable in groove, 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
7	15000035	C-slot sensor + mounting bracket vertically mountable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
8	15000038	C-slot sensor + mounting bracket, 8 switchpoints teachable IO-Link with M8x1 connector 4-pole 0,3 m cable, PNP
9	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
10	15010001	Plug connector, angled, M12x1, cable length 5 m
11	15010009	Plug connector, straight, M8x1 4-pole - A-coded, cable length 5 m
12	69200896	Cover bolt – sensor hole Ø8 mm
13	S-ASGZ-...	Pressure star

Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.

Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

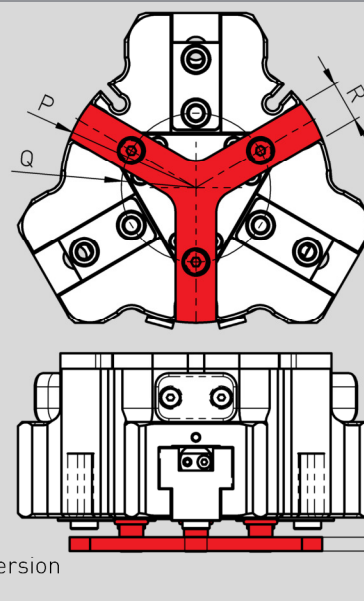
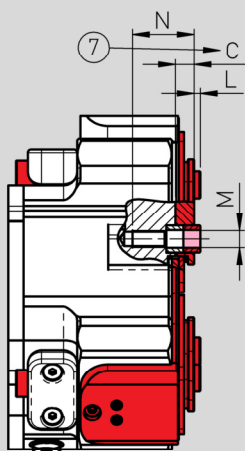
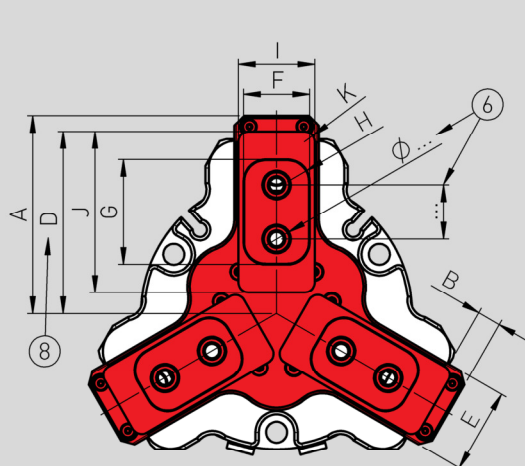
Document nr. 85080010 – Version A – 2019/12/18 – M. Pohle

12 STAUBDICHTABDECKUNGEN + ANDRÜCKSTERNE

12 DUSTPROOF COVERS + PRESSURE STARS

ALLE BAUGRÖßEN

ALL SIZES



- ⑥ Maße gleich wie bei der Grundversion | Dimensions same as in the basic version
- ⑦ Erhöhung mit Staubdichtversion | Enlargement with dustproof version
- ⑧ Ab Baugröße 63 wird bei geöffneten Greifer $D > A \rightarrow$ Abdeckungen ragen seitlich hinaus
From size 63, the dimension $D > A$ when the gripper is open $\rightarrow$ covers protrude laterally

Abmessungen - Staubdichtabdeckungen

Dimensions - dustproof covers

	ASGZ-40	ASGZ-50	ASGZ-63	ASGZ-80	ASGZ-100	ASGZ-125	ASGZ-160	ASGZ-200
A	32,25 mm	41,25 mm	47,25 mm	58,5 mm	72,5 mm	87,5 mm	109,5 mm	135 mm
B	5 mm	6 mm	6 mm	7 mm	8,5 mm	7,5 mm	7 mm	7 mm
C	4 mm	4,5 mm	5,5 mm	5,5 mm	6,5 mm	6,5 mm	8,5 mm	8,5 mm
D	-	29,2...31,7	37 ... 41	43 ... 49	53,8...61,8	67 ... 77	82 ... 95	105,3...121,3
	-F	-	38,5 ... 41,5	43 ... 46	53,8...57,8	67 ... 72	82 ... 88	105,3...113,3
	-N	-	-	-	-	-	-	126 ... 151
E	16,7 mm	21 mm	25 mm	25 mm	33 mm	42,5 mm	52,5 mm	63 mm
F	10 mm	13 mm	17 mm	19,5 mm	23 mm	24,5 mm	33,5 mm	42 mm
G	17 mm	21 mm	26 mm	31 mm	37 mm	45,5 mm	57,5 mm	67 mm
H	4,75	5,5 mm	6,5 mm	6,5 mm	7,5 mm	11,25 mm	15,75 mm	20 mm
I	12 mm	14 mm	18 mm	22,5 mm	23 mm	30 mm	33,5 mm	45 mm
J	24,5 mm	31 mm	38 mm	47,5 mm	59 mm	70 mm	88,5 mm	114 mm
K	3,5 mm	3,5 mm	3 mm	3 mm	3 mm	5 mm	5 mm	5 mm
L	1,65 mm	1,8 mm	1,85 mm	1,85 mm	2,75 mm	2,75 mm	3,75 mm	3,75 mm
M	M2,5	M3	M4	M5	M6	M6	M10	M12
N	11 mm	13,1 mm	15,9 mm	18,1 mm	21,7 mm	23,7 mm	29,7 mm	31,2 mm
- SD								
Gewicht	+ 27 g	+ 55 g	+ 88 g	+ 124 g	+ 222 g	+ 298 g	+ 538 g	+ 847 g
Weight								

Abmessungen - Andrücksterne

Dimensions - pressure stars

	ASGZ-40	ASGZ-50	ASGZ-63	ASGZ-80	ASGZ-100	ASGZ-125	ASGZ-160	ASGZ-200
P	R20 mm	R25 mm	R32 mm	R40 mm	R50 mm	R62,5 mm	R80 mm	R100 mm
Q	R11 mm	R14 mm	R16 mm	R22 mm	R27 mm	R35 mm	R40 mm	R45 mm
R	8 mm	10 mm	10 mm	12 mm	12 mm	15 mm	20 mm	25 mm
S	3,2 ... 0,7	4,3 ... 1,3	5,3 ... 1,3	5,7 ... 1,7	6,6 ... 1,6	7,6 ... 1,6	7,1 ... 1,1	7,1 ... 1,1
T	3 mm	4 mm	4 mm	4 mm	4 mm	4 mm	5 mm	6 mm
- S								
Gewicht	+ 12 g	+ 32 g	+ 37 g	+ 76 g	+ 78 g	+ 128 g	+ 338 g	+ 530 g
Weight								

Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.

Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

Document nr. 85080010 – Version A – 2019/12/18 – M. Pohle